

Żyrardów, dnia 28.10.2020r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

Miasto Żyrardów, w którego imieniu działa zarządca nieruchomości Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Żyrardów Sp. z o.o. zaprasza do złożenia oferty na:

„Wymianę istniejącej stolarki okiennej na okna PCV w budynku przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie oraz na klatce schodowej w budynku przy ul. 1 Maja 33 w Żyrardowie.”

- Opis przedmiotu zamówienia:
  - budynek przy ul. Placu Jana Pawła II nr 2 jest wpisany do Rejestru Zabytków pod nr A-645,
  - zaleca się wykonanie wizji lokalnej
  - szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 2 i 3 do zapytania.
- Ofertę należy złożyć na formularzu oferty wg załącznika nr 1 do zapytania
- Termin składania ofert upływa w dniu **06.11.2020 r. o godz. 9<sup>00</sup>**
- Otwarcie ofert odbędzie się w dniu **06.11.2020 r. o godz. 9<sup>10</sup>** w siedzibie Zamawiającego, Żyrardów ul. Armii Krajowej 5.
- Ofertę należy złożyć w wersji papierowej w zamkniętej kopercie w siedzibie Zamawiającego: 96-300 Żyrardów, ul. Armii Krajowej 5, pokój nr 7.

**Kopertę należy opisać- Oferta na „Wymianę istniejącej stolarki okiennej na okna PCV w budynku przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie oraz na klatce schodowej w budynku przy ul. 1 Maja 33 w Żyrardowie.”**

**Nie otwierać przed dniem 06.11.2020 r. godz. 9<sup>10</sup>**

- Kryterium oceny ofert – najniższa cena.
- Termin zakończenia robót do 18.12.2020 r.
- Do formularza oferty należy załączyć niżej wyszczególnione dokumenty:
  - aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.
  - deklarację właściwości użytkowych okien – poświadczoną przez producenta.
- Zamawiający zastrzega, że złożenie oferty nie gwarantuje udzielenia zamówienia.
- Zamawiający zastrzega sobie możliwość zamknięcia zapytania bez wybrania którejkolwiek z ofert bez podania przyczyny

Załączniki:

- Załącznik nr 1 - Formularz oferty
- Załącznik nr 2 - Opis przedmiotu zamówienia- Plac Jana Pawła II nr 2
- Załącznik nr 3 - Opis przedmiotu zamówienia – ul. 1 Maja 33
- Załącznik nr 4 - Projekt Umowy

P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.  
PROKURENT

mgr Iwona Pietrzak

P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.  
Członek Zarządu

mgr inż. Paweł Rzeszot

## FORMULARZ OFERTY

1. Nazwa i siedziba Oferenta:

.....  
.....

Nr telefonu ..... e-mail.....

2. Nazwa i siedziba Zamawiającego:

**Miasto Żyrardów, w którego imieniu działa zarządca nieruchomości  
Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Żyrardów Sp. z o.o. ul. Armii  
Krajowej 5, 96-300 Żyrardów**

3. Nawiązując do zaproszenia do złożenia oferty na  
„ Wymianę istniejącej stolarki okiennej na okna PCV w budynku przy Placu Jana  
Pawła II nr 2 w Żyrardowie oraz na klatce schodowej w budynku przy ul. 1 Maja 33  
w Żyrardowie.”

Zobowiązujemy się wykonać cały przedmiot zamówienia za kwotę:

brutto ..... zł.

(słownie:..... zł)

netto .....zł

W tym:

- Plac Jana Pawła II nr 2 ( 26 szt.)

brutto..... zł.

(słownie:..... zł)

Podatek VAT 23 %tj. ....zł.

Netto .....zł

(słownie:..... zł)

- ul. 1 Maja 33 ( klatka schodowa- 2 szt.)

brutto ..... zł.

(słownie:..... zł)

Podatek VAT 8 %tj. ....zł.

netto .....zł

Termin realizacji zamówienia do 18.12.2020 r.

Gwarancja: .....miesiący ( nie mniej niż 60 miesięcy)

---

Miejscowość, data

---

Pieczczęć i podpisy osób uprawnionych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO” lub „Rozporządzenie”, informuję że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miasto Żyrardów z siedzibą przy Pl. Jana Pawła II nr 1 tel. 46 858 15 00 w Żyrardowie w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr 5 tel. 46 858 10 00 adres e-mail: [pgm@pgm.zyrardow.pl](mailto:pgm@pgm.zyrardow.pl) zwane dalej Administratorem.
- Administrator prowadzi operacje przetwarzania danych osobowych osób fizycznych samodzielnie oraz powierza ich przetwarzanie innym podmiotom w tym P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr 5, która jest podmiotem przetwarzającym Pani/Pana dane osobowe w imieniu Administratora;
- Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych osobowych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: [iod@pgm.zyrardow.pl](mailto:iod@pgm.zyrardow.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu Regulaminu udzielania zamówień publicznych.
- Pani/Pana dane osobowe mogą być również przekazywane innym podmiotom ( tzw. strona trzecia), które na podstawie przepisów szczególnych obowiązującego prawa mogą prowadzić kontrole u Administratora danych osobowych.
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- Dokumenty z Pani/Pana danymi osobowymi mogą również być archiwizowane jeśli wymagać tego będzie szczególny przepis prawa lub prawnie uzasadniony interes administratora danych osobowych. Pani/Pana dane osobowe mogą być również przechowywane dla celów statystycznych.
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem regulaminowym związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z regulaminu i skutkują niemożliwością dopuszczenia ofert do postępowania przetargowego.
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO tj. nie będą podawane procesowi pozycjonowania;
- posiada Pani/Pan:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych \*\*;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

- **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

Data i podpis Wykonawcy

# OPIS TECHNICZNY

**TEMAT OPRACOWANIA:** wymiana stolarki okiennej w budynku użyteczności publicznej położonej przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie.

## OPIS

Przedmiotowe okna umiejscowione są w budynku użyteczności publicznej, wielokondygnacyjnym, murowanym w technologii tradycyjnej.

W/w obiekt, zlokalizowany jest przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie (dawny budynek Szkoły Żeńskiej). Decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Skierniewicach, został objęty prawną ochroną konserwatorską, poprzez wpis do rejestru zabytków. Ochronie podlega bryła budynku wraz z jego wystrojem architektonicznym. Przedmiotem opracowania jest stolarka okienna, zlokalizowana w budynku.

Stolarka okienna w kolorze brązowym od zewnątrz a białym kolorze od wewnątrz.

We wszystkich oknach należy wykonać szpros weneckie – szpros naklejane z dwóch stron.

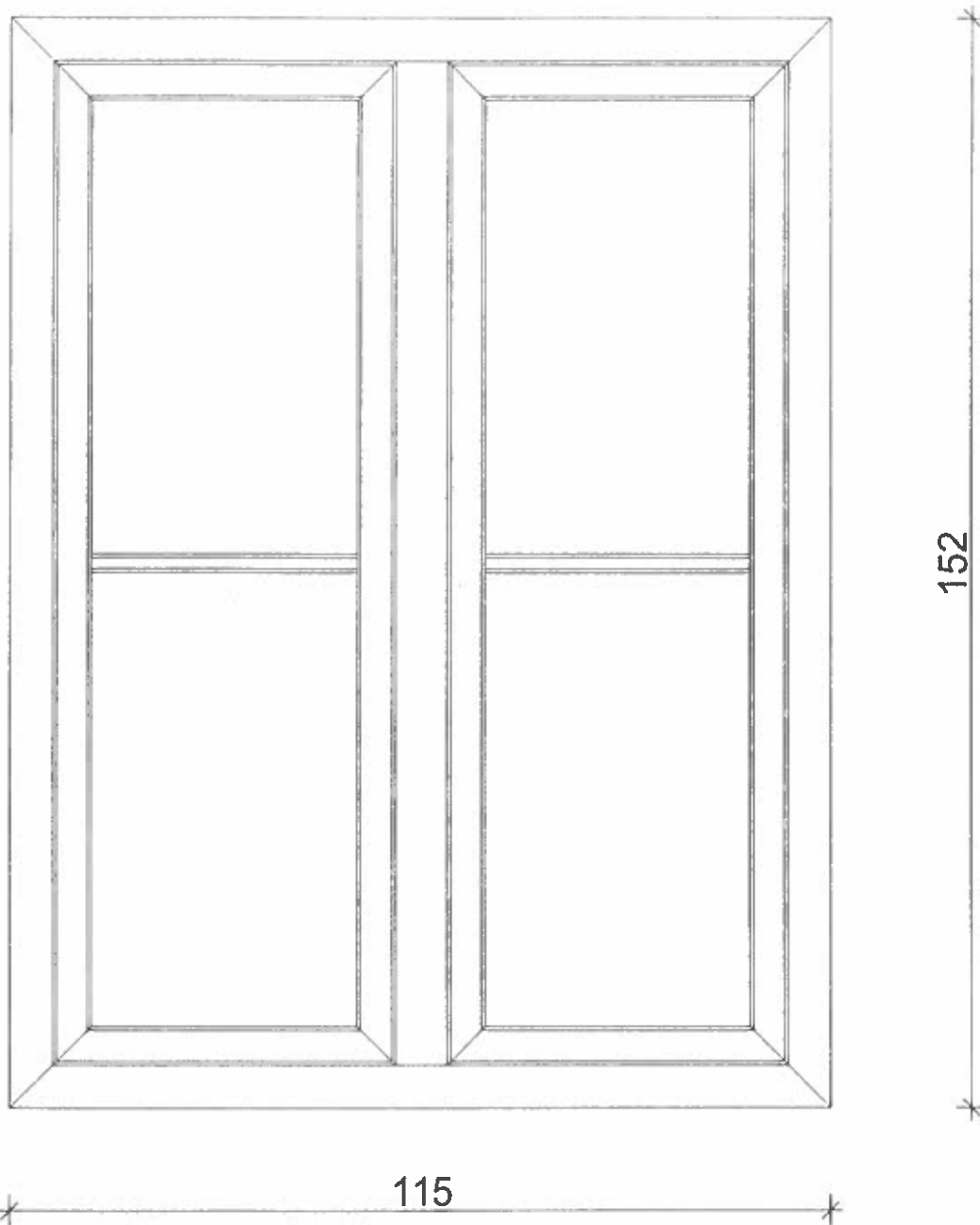
## Charakterystyka rozwiązania projektowego i sposób dokonania wymiany.

Projektuje się w w/w budynku stolarkę okienną 26 szt. okien. Do wymiany są wszystkie okna z piętra I – 12 szt. oraz strychowe – 14 szt. z zachowaniem istniejącego kształtu i uproszczeniem podziału, w kolorystyce brązowej z zewnątrz. Ze względu na wtórną wymianę okien nie ma możliwości wykonania inwentaryzacji. Istniejące okna wykonane są z drewna w konstrukcji jednoramowej (tzw. polskie I i II kondygnacji) oraz jedno ramowe, jedno kwaterowe otwierane do środka (kondygnacja I i II) oraz jedno kwaterowe, uchylne do środka (na strychu). Szerokość ramiaków ma być zbliżona do istniejących. Okna oszklone będą pakietami zespolonymi o przenikalności  $k = 1,2$  lub mniejszym. Parapety zewnętrzne stalowe szerokość około 15 cm, wewnętrzne wykonanie z PCV szerokości około 35cm. Wysokość około 3cm.

## Technologia wykonania wymiany.

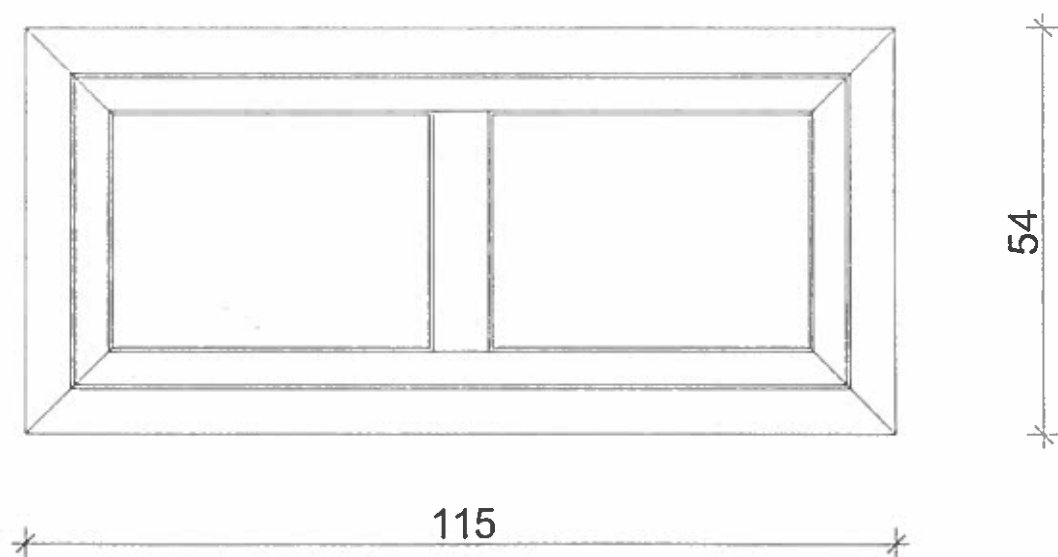
1. Istniejące okna należy w sposób ostrożny wykuc z ościeży. Należy zwrócić przy tym uwagę na nie naruszanie ościeży elewacji. Prace związane z wykuciem należy prowadzić ręcznie, z zastosowaniem narzędzi wolnoobrotowych.
2. Ościeże należy oczyścić, w przypadku konieczności – uzupełnić powstałe w czasie wykuwania drobne ubytki.
3. Po ewentualnych naprawach ościeży, okna należy montować dostawiając ościeżnice do gładzi zewnętrznych.
4. Szczelinę między ościeżnicami, a ościeżami wypełnić pianką poliuretanową. Po związaniu nadmiar pianki usunąć, a szczelinę od strony wierzchniej uzupełnić zaprawą tynkarską. Styk ościeżnicy od strony zewnętrznej, z murem oraz podokiennikiem ceglanym, uszczelnić zaprawą zewnętrzną mrozoodporną.
5. Ewentualne ubytki tynku od strony wewnętrznej uzupełnić masą szpachlową i uzupełnić powłokę malarską.

PROJEKT NOWEJ STOLARKI OKIENNEJ



WIDOK ZEWNĘTRZNY OKNA - I PIĘTRO  
ADRES: 96-300 ŻYRARDÓW, PLAC JANA PAWŁA II NR 2  
SKALA OPRACOWANIA - 1:10

PROJEKT NOWEJ STOLARKI OKIENNEJ



WIDOK ZEWNĘTRZNY OKNA - STRYCH

ADRES: 96-300 ŻYRARDÓW, PLAC JANA PAWŁA II NR 2

SKALA OPRACOWANIA - 1:10





NSZZ  
**SOLIDARNOŚĆ**  
PROF. KACZMAREK

Oddział w Żyrardowie, tel/fax (0

 **URZĄD MI  
ŻYRARDÓW**

WYDZIAŁ KULTURY I PRO

WYDZIAŁ REWITALIZAC

JEDNOSTKA REALIZUJ



**DARNOŚĆ**  
**OWIJE**

(046) 855 56

**ASTY**  
**DWA**

BIURO PRACOWNIKÓW  
"Zaangażowanie i odpowiedzialność"  
"Współpraca i komunikacja"  
"Kreatywność i innowacyjność"  
"Dynamizm i wytrwałość"  
"Kierunek i determinacja"  
"Kierunek i determinacja"  
"Kierunek i determinacja"  
"Kierunek i determinacja"  
"Kierunek i determinacja"  
"Kierunek i determinacja"



POŽAR

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 6 ust. 1 pkt 1, art. 7 pkt 1 i 2, art. 36 ust. 1 pkt 11 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (D. U. 2020 r. poz. 282, 782, 1378) oraz § 17 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. 2018.1609 z dnia 2018.08.22) w związku z § 2 ust. 1 pkt h Porozumienia z dnia 7 stycznia 2008 r. w sprawie powierzenia Miastu Żyrardów prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Wojewody Mazowieckiego, wykonywanych przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, zawartego pomiędzy Wojewodą Mazowieckim, a Prezydentem Miasta Żyrardowa (Dz. Woj. Maz. 2008 r. Nr 2., poz. 87) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2020 r., poz. 256, 695, 1298)

po rozpatrzeniu wniosku Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej Sp. z o. o. ul. Armii Krajowej 5, 96-300 Żyrardów, reprezentowanego przez Pana Roberta Rybickiego Prezesa Zarządu oraz Pana Pawła Rzeszota Członka Zarządu, z dnia 14 sierpnia 2020 r. (data wpływu do tut. urzędu 18 sierpnia 2020 r.), uzupełnionego w dniu 08 września 2020 r.,

#### **udzielam pozwolenia**

ze stanowiska konserwatorskiego Przedsiębiorstwu Gospodarki Mieszkaniowej ul. Armii Krajowej 5, 96-300 Żyrardów na wymianę stolarki okiennej (26 sztuk) oraz stolarki drzwiowej (drzwi wejściowe) w zabytkowym budynku usytuowanym przy Placu Jana Pawła II nr 2 (dz. ewid. nr 4008/2) w Żyrardowie, zgodnie z opisem prac oraz dokumentacją rysunkową, stanowiącymi załącznik do niniejszej decyzji, z następującymi warunkami:

- we wszystkich nowych oknach w budynku należy wykonać szprosy weneckie – szpros naklejane z dwóch stron,
- należy przeprowadzić odbiór prac z udziałem tut. MKZ.

**Termin ważności pozwolenia: do dnia 31 grudnia 2024 r.**

#### **Uzasadnienie**

Zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 11 ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, w związku z Porozumieniem powołanym na wstępie, pozwolenia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Żyrardowie wymaga podejmowanie innych działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru, z wyłączeniem działań polegających na usuwaniu drzew lub krzewów z terenu nieruchomości lub jej części niebędącej wpisanym do rejestru parkiem, ogrodem albo inną formą zaprojektowanej zieleni.

Budynek usytuowany przy Placu Jana Pawła II nr 2 (dz. ewid. nr 4008/8) w Żyrardowie jest objęty prawną ochroną konserwatorską poprzez wpis do rejestru zabytków pod numerem A – 1203 (347) decyzją z dnia 22 maja 1975 r. Ponadto znajduje się na obszarze zabytkowego

zespołu Osady Fabrycznej wpisanego do rejestru zabytków pod nr A - 645 decyzja z dnia 30 marca 1984 r. Ponadto znajduje się na obszarze zabytkowego zespołu Osady Fabrycznej wpisanego do rejestru zabytków pod nr A - 520 decyzją z dnia 30 stycznia 1979 r., stanowiącego fragment historycznego układu urbanistyczno-architektonicznego pod nazwą „Żyrardów – XIX-wieczna Osada Fabryczna”, uznanego za pomnik historii Rozporządzeniem Prezydenta RP z dnia 04 stycznia 2012 r. (Dz. U. z 2012 r., Nr 11, poz. 59).

Budynek 2 – kondygnacyjny, założony na rzucie wydłużonego prostokąta. Dach dwuspadowy. Elewacje otynkowane bez podziałów z wieńczącym profilowanym gzymsem koronującym. Elewacje frontowa i tylna 7 – osiowe. Okna prostokątne bez obramień. Obiekt pochodzi z wczesnej fazy zabudowy Żyrardowa. Niezwykle ważny pod względem historycznym i urbanistycznym. Obecnie stanowi siedzibę wydziałów Urzędu Miasta Żyrardowa.

W dniu 19 sierpnia 2020 r. do tut. urzędu wpłynął wniosek PGM Żyrardów Sp. z o.o. ul. Armii Krajowej 5 w Żyrardowie, o wydanie pozwolenia konserwatorskiego na wymianę stolarki okiennej (26 sztuk) oraz drzwi wejściowych do budynku usytuowanego przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie. Pismem z dnia 02 września 2020 r. wnioskodawca został wezwany do uzupełnienia braków formalnych. Wniosek został uzupełniony w dniu 08 września 2020 r.

Zgodnie z opisem, planuje się wymianę stolarki okiennej na pierwszej kondygnacji oraz na strychu (26 sztuk) budynku, na nową, odtwarzającą kształt okien historycznych z uproszczonym podziałem. 14 sztuk okien zostało wymienione w roku 2019. Okna te nie spełniają wymogów konserwatorskich w części dotyczącej szprosów. Należy zatem, szprosy wszystkich okien wykonać jako naklejane z dwóch stron.

Ponadto, inwestor planuje wymianę wtórnych drzwi wejściowych do budynku na nowe, drewniane zachowujące kształt i wymiary drzwi istniejących z prostokątnymi płycinami skrzydeł.

Planowane prace są dopuszczalne z konserwatorskiego punktu widzenia, pod warunkiem wykonania zgodnie z załączonym opisem prac, przy zachowaniu warunków wskazanych w sentencji niniejszej decyzji.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

#### Pouczenie

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może być wznowione, a następnie zmienione lub cofnięte, w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania robót budowlanych określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.

Na podstawie art. 36 ust. 8 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, niniejsza decyzja nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem Prezydenta Miasta Żyrardowa, Pl. Jana Pawła II nr 1, 96-300 Żyrardów, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia. Strona postępowania administracyjnego może dobrowolnie zrzec się prawa do wniesienia odwołania. W tym celu strona może złożyć pisemne oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania od niniejszej decyzji. Z chwilą doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Załączniki: Opis prac wraz z załącznikami graficznymi (rysunek drzwi i stolarki okiennej) autor: Anna Rutkowska PGM Żyrardów Sp. z o.o. Specjalista ds. Inwestycji i Remontów

#### Otrzymują:

1. PGM Żyrardów Sp. z o.o. ul. Armii Krajowej 5, 96-300 Żyrardów
2. a/a

#### Do wiadomości:

1. Mazowiecki Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Nowy Świat 18/20, 00-373 Warszawa

KZ.4120.172.2020.AM

2 ust 1 pkt 2  
Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 16 listopada 2000 r. (Dz. U. z 2015 r. poz. 633 z późn. zm.)

Zabytki Miasta Żyrardowa

Anna Rutkowska

# OPIS TECHNICZNY

**TEMAT OPRACOWANIA:** wymiana stolarki okiennej w dwóch klatkach schodowych w budynku położonym przy ul. 1 Maja 33 w Żyrardowie.

## OPIS

Przedmiotowe okna umiejscowione są w klatkach schodowych w budynku, wielokondygnacyjnym, murowanym w technologii tradycyjnej.

Stolarka okienna w kolorze brązowym od zewnątrz a białym kolorze od wewnątrz.

W oknach należy wykonać szprosy weneckie naklejane z dwóch stron.

## Charakterystyka rozwiązania projektowego i sposób dokonania wymiany.

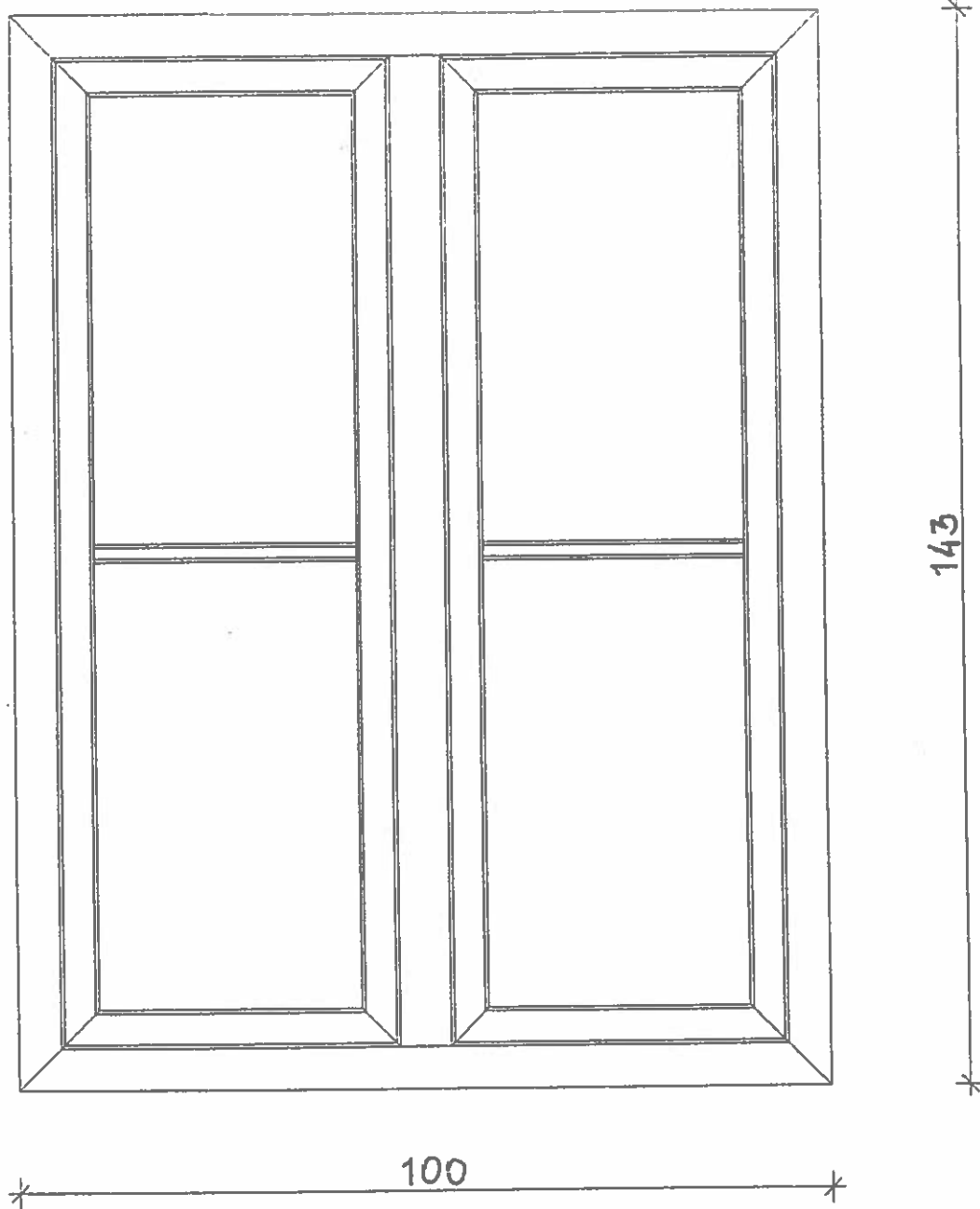
Projektuje się w w/w budynku stolarkę okienną 2 szt. okien. Do wymiany są okna z piętra I po jednym w każdej klatce schodowej z zachowaniem istniejącego kształtu i uproszczeniem podziału, w kolorystyce brązowej z zewnątrz, uchylne do środka. Szerokość ramiaków ma być zbliżona do istniejących. Okna oszklone będą pakietami zespolonymi o przenikalności  $k = 1,2$  lub mniejszym. Parapety zewnętrzne stalowe szerokość około 15 cm, wewnętrzne wykonanie z PCV szerokości około 35cm. Wysokość około 3cm.

## Technologia wykonania wymiany.

1. Istniejące okna należy w sposób ostrożny wykuć z ościeży. Należy zwrócić przy tym uwagę na nie naruszanie ościeży elewacji. Prace związane z wykuciem należy prowadzić ręcznie, z zastosowaniem narzędzi wolnoobrotowych.
2. Ościeże należy oczyścić, w przypadku konieczności – uzupełnić powstałe w czasie wykuwania drobne ubytki.
3. Po ewentualnych naprawach ościeży, okna należy montować dostawiając ościeżnice do gładzi zewnętrznych.
4. Szczelinę między ościeżnicami, a ościeżami wypełnić pianką poliuretanową. Po związaniu nadmiar pianki usunąć, a szczelinę od strony wierzchniej uzupełnić zaprawą tynkarską. Styk ościeżnicy od strony zewnętrznej, z murem oraz podokiennikiem ceglany, uszczelnić zaprawą zewnętrzną mrozoodporną.
5. Ewentualne ubytki tynku od strony wewnętrznej uzupełnić masą szpachlową i uzupełnić powłokę malarską.

PGM Żyrardów Spółka z o.o.  
Specjalista ds. Inwestycji i Remontów  
*Magda Masiońska*  
Magda Masiońska

PROJEKT NOWEJ STOLARKI OKIENNEJ



## UMOWA Nr /2020

Zawarta w dniu .2020 r. w Żyrardowie pomiędzy:

Miastem Żyrardów, w którego imieniu działa zarządca nieruchomości Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Żyrardów Spółka z o.o., mające siedzibę w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej 5, NIP: 838-000-04-17, REGON: 750087960, wpisanym do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi – Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy pod nr KRS: 0000100226, Kapitał Zakładowy: 7.002.000 PLN,

zwanym dalej „Zamawiającym”,  
reprezentowanym przez:

1. ....
2. ....

a

.....

zwanym dalej „Wykonawcą”

W wyniku wyboru oferty Wykonawcy w zapytaniu ofertowym na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych do kwoty 30 000 euro w PGM Żyrardów Sp. z o.o. Strony zawierają Umowę o następującej treści:

### § 1

Przedmiotem Umowy jest dostawa wraz z montażem stolarki okiennej: a) W budynku przy Placu Jana Pawła II nr 2 w Żyrardowie: 12 sztuk okien PCV - na I piętrze budynku oraz 14 sztuk okien na strychu budynku b) w budynku przy ul. 1 Maja 33 w Żyrardowie: 1 szt. okna PCV na klatce schodowej budynku - zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia ....., która stanowi Załącznik nr 1 do umowy.

Do obowiązków wykonawcy będzie należał demontaż okien podlegających wymianie oraz ich utylizacja zgodnie z zasadami ustawy o odpadach.

### § 2

1. Szczegółowy opis i zakres koniecznych do wykonania prac oraz szczegółowe wymagania techniczne i użytkowe zamówienia określone zostały Załączniku nr .....do SIWZ oraz ofercie Wykonawcy z dnia ..... r.
2. Przedmiot umowy zostanie wykonany na warunkach i w zakresie określonym w postanowieniach niniejszej umowy oraz ofercie Wykonawcy.
3. Dopuszcza się możliwość ograniczenia zakresu rzeczowego przedmiotu umowy, w sytuacji gdy wykonanie danych robót będzie zbędne do prawidłowego, tj. zgodnego z zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi na dzień odbioru robót przepisami, wykonania przedmiotu umowy.
4. Zmiany, o których mowa wyżej muszą być każdorazowo zatwierdzone przez Zamawiającego.
5. Wykonawca oraz jego pracownicy w czasie realizacji przedmiotu Umowy zobowiązani są stosować się do obowiązujących przepisów sanitarnych oraz zaleceń i wytycznych związanych ze stanem epidemii wydanych przez właściwe organy, w tym wytycznych i rekomendacji Głównego Inspektora Sanitarnego w związku z Pandemią Coronawirusa SARS-COV 2.

### § 3



Teren prowadzonych robót zostanie przekazany protokolarnie Wykonawcy w terminie 7 dni od daty podpisania umowy.

#### § 4

Strony ustalają termin realizacji umowy – **do dnia 18.12.2020r.**

#### § 5

1. Zamawiający dopuszcza zmiany postanowień umowy oraz określa warunki zmian:
  - a) zmianę terminu wykonania zamówienia w przypadku:
    - okoliczności, których nie można było przewidzieć (roboty dodatkowe, awaryjne, zamienne itp.),
    - działania siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie Umowy w określonym pierwotnie terminie (przez siłę wyższą należy rozumieć okoliczności, które powstały po zawarciu Umowy, których żadna ze stron nie mogła przewidzieć takich jak: powódzie, huragany, trzęsienie ziemi i inne nieoczekiwane i gwałtowne wydarzenia atmosferyczne, geologiczne czy hydrologiczne, działania wojenne)).Zmiana terminu wykonania zamówienia może nastąpić wyłącznie o ilość dni zatwierdzonych przez Zamawiającego.
  - b) innych zmian umowy z tym związanych ze zmianą powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy.
2. Zmiany do umowy, o których mowa w ust. 1 muszą zostać wprowadzone na piśmie pod rygorem nieważności

#### § 6

Wykonawca zobowiązuje się do wykonania całego zakresu robót siłami własnymi.

#### § 7

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z zachowaniem jak największej staranności, zgodnie z zasadami wiedzy technicznej oraz zachować wymagania obowiązujących przepisów technicznych, w szczególności ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2020r poz. 1333 z późn. zm.) i przepisów wykonawczych wydanych na jej podstawie.
2. Opisane w § 2 ust. 1 roboty obejmują wszelkie roboty, dostawy materiałów i usług, oraz sprzęt, niezbędne do należytego oraz terminowego wykonania przedmiotu Umowy.
3. Wszelkie materiały dostarczane przez Wykonawcę i wykorzystywane do realizacji przedmiotu Umowy muszą:
  - a) spełniać wszelkie wymogi ustawy Prawo budowlane i innych przepisów związanych,
  - b) być dopuszczone do obrotu i do powszechnego lub jednostkowego stosowania w budownictwie i na dowód tego posiadać odpowiednie dokumenty wymagane przez właściwe przepisy.
4. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za realizację zamówienia oraz przyjmuje zobowiązania za ewentualne kary, mandaty wynikające z zaniedbań Wykonawcy.

#### § 8

1. Strony ustaliły ryczałtowe wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy, zgodnie z ofertą Wykonawcy, w łącznej wysokości:
  - Brutto:** .....
  - VAT %:** .....
  - Netto:** .....

**w tym:**

  - za dostawę i montaż okien w budynku przy Placu Jana Pawła II**
  - brutto:**.....
  - VAT 23 %:**.....
  - netto:** .....
  - za dostawę i montaż okna w budynku przy 1 Maja 33 ( klatka schodowa)**
  - brutto:**
  - VAT 8%:** .....

**netto:** .....

2. Zapłata za wykonane przedmioty Umowy odbędzie się na podstawie jednej faktury wystawionej po zakończeniu robót na podstawie Protokołu Odbioru Końcowego Robót podpisanego przez przedstawiciela Zamawiającego i Wykonawcy.
3. Wykonawca wystawi fakturę na:  
*Nabywca: Miasto Żyrardów, adres Pl. Jana Pawła II nr 1, 96-300 Żyrardów*  
*NIP 838-14-64-722*  
*Odbiorca/ Płatnik Urząd Miasta Żyrardowa, adres Pl. Jana Pawła II nr 1, 96-300 Żyrardów*  
  
Adres do korespondencji: Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej Żyrardów Sp. z o.o.,  
ul. Armii Krajowej 5, 96-300 Żyrardów.
4. Zapłata za prawidłowo wystawioną fakturę nastąpi w terminie 30 dni od daty jej doręczenia przez zarządcę PGM Żyrardów Sp. z o. o. do Urzędu Miasta Żyrardowa, na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze pod warunkiem, że:
  - wykonany i odebrany zostanie cały zakres robót objętych Umową,
  - usunięte zostaną wszystkie wady i usterki zawarte w Protokole Odbioru Końcowego Robót,
  - Wykonawca wraz z Protokołem Odbioru Końcowego Robót złoży Oświadczenia podwykonawców lub dalszych podwykonawców, iż brak jest jakichkolwiek zaległości w zapłacie wynagrodzenia na rzecz podwykonawców wraz z kopiami przelewów potwierdzających dokonanie płatności.
5. Za prawidłowo wystawioną fakturę VAT uważa się fakturę nie obciążoną żadnymi błędami, zgodną z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, wystawioną zgodnie z zasadami wskazanymi w umowie, zawierającą wszelkie dane merytoryczne, rachunkowe i podatkowe umożliwiające jej zaksięgowanie.
6. Zamawiający oświadcza, że dokona rozliczenia płatności wynikającej z umowy z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, tzw. split payment przewidzianej w przepisach ustawy o podatku od towarów i usług.
7. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego płatności w systemie podzielonej płatności.
8. Wykonawca będący czynnym podatnikiem VAT oświadcza, że rachunek bankowy wskazany na fakturze:
  - a) jest rachunkiem umożliwiającym płatność w ramach mechanizmu podzielonej płatności o której mowa powyżej,
  - b) jest rachunkiem znajdującym się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym od 1 września 2019 r. przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym mowa w ustawie o podatku od towarów i usług.
9. W przypadku, gdy rachunek bankowy Wykonawcy będącego czynnym podatnikiem VAT nie spełnia warunków określonych powyżej, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w umowie, powstałe wskutek braku możliwości realizacji przez Zamawiającego płatności wynagrodzenia z zachowaniem mechanizmu podzielonej bądź dokonania płatności na rachunek objęty wykazem, nie stanowi dla Wykonawcy podstawy do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek/odszkodowań lub innych roszczeń z tytułu dokonania nieterminowej płatności.

## §9

1. Zamawiający może potrącać z wymagalnych faktur wystawionych przez Wykonawcę kwoty należnych kar umownych, przysługujących Zamawiającemu zgodnie z treścią niniejszej umowy.

2. Wykonawca oświadcza, że na etapie przygotowywania oferty zapoznał się z zakresem umowy oraz wykorzystał wszelkie środki mające na celu ustalenie wynagrodzenia obejmującego roboty związane z wykonaniem przedmiotu umowy, w tym przeprowadził wizję lokalną w celu dokonania szczegółowych pomiarów okien.

#### § 10

Ryzyko utraty lub uszkodzenia wykonywanych robót obciąża Wykonawcę do momentu dokonania ich odbioru przez Zamawiającego.

#### § 11

1. Wykonawca zgłasza Zamawiającemu gotowość do odbioru robót na piśmie (lub faksem lub emailem).
2. Zamawiający w terminie 4 dni roboczych od daty pisemnego zgłoszenia przez Wykonawcę robót do odbioru ustali termin ich odbioru.
3. Jeżeli w toku czynności odbioru zostaną stwierdzone wady, to Zamawiającemu przysługują następujące uprawnienia:
  - a) jeżeli wady nadają się do usunięcia, może odmówić odbioru przedmiotu umowy do czasu usunięcia wad albo dokona odbioru i wyznaczy termin na usunięcie wad
  - b) jeżeli wady nie nadają się do usunięcia to:
    - Zamawiający może obniżyć odpowiednio wynagrodzenie,
    - Zamawiający może odstąpić od umowy lub żądać wykonania przedmiotu odbioru po raz drugi.
4. Strony postanawiają, że z czynności odbioru sporządzony zostanie Protokół odbioru końcowego robót, zawierający wszelkie ustalenia dokonane w toku odbioru, jak też terminy wyznaczone na usunięcie stwierdzonych w tej dacie wad.
5. W dacie sporządzenia protokołu odbioru końcowego robót, Wykonawca przekaze Zamawiającemu następujące dokumenty:
  - a) karty gwarancyjne,
  - b) atesty PZH o nietoksyczności,
  - c) aprobaty techniczne, deklaracje zgodności i świadectwa dopuszczenia do stosowania w budownictwie ogólnie użytkowym).
  - d) instrukcje użytkownika stolarki.
6. Wykonawca zobowiązany jest do zawiadomienia Zamawiającego o usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze robót.

#### § 12

1. Wykonawca zobowiązuje się w czasie wykonywania robót, o których mowa w § 2, zapewnić na terenie prowadzonych robót w granicach przekazanych przez Zamawiającego należyty ład, porządek (będzie usuwał zbędne materiały, odpady i śmieci) przestrzegać przepisy BHP i ppoż oraz wytycznych i zaleceń związanych ze stanem epidemii.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania ciszy nocnej w godzinach od 22<sup>00</sup> do 6<sup>00</sup> podczas prowadzenia wszelkich robót związanych z realizacją zamówienia.
3. Wykonawca zobowiązuje się do urządzenia zaplecza prowadzonych robót oraz transportu w sposób nie powodujący kolizji z codziennym funkcjonowaniem mieszkańców posesji.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zabezpieczenia obiektu, w którym realizowane będą roboty przed ewentualnym zniszczeniem. W przypadku zaistnienia szkód zawinionych przez Wykonawcę zobowiązany jest on do pokrycia kosztów ich usunięcia, oraz będzie ponosić dodatkowo pełną odpowiedzialność za szkody i następstwa nieszczęśliwych wypadków osób trzecich, powstałe w związku z prowadzonymi robotami.
5. Wykonawca zobowiązuje się wykonać i utrzymać na swój koszt zaplecze prowadzonych robót (w tym pobór wody, energii elektrycznej, WC.)

6. Po zakończeniu robót i przed zawiadomieniem o gotowości do ich odbioru Wykonawca zobowiązany jest doprowadzić teren prowadzonych robót oraz teren przyległy i pomieszczenia pomocnicze do należytego stanu i porządku.
7. Wykonawca oświadcza, iż posiada aktualną polisę OC w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą i będzie ją kontynuował przez cały okres realizacji Umowy obejmującą zawinione przez Wykonawcę spowodowanie śmierci lub uszkodzenie ciała oraz szkodę majątkową na majątku własnym lub osób trzecich, na sumę nie mniejszą niż wartość wynagrodzenia określonego w § 8 ust. 1 umowy.

### § 13

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu Umowy Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kar umownych w następujących przypadkach:
  - a) z tytułu odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 10 % łącznego wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy.
  - b) z tytułu odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie lub niewykonania przedmiotu Umowy – w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy.
  - c) z tytułu opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy – w wysokości 0,2 % łącznego wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia w stosunku do terminu określonego odpowiednio w § 4.
  - d) z tytułu opóźnienia w przystąpieniu do usuwania wad i usterek stwierdzonych przy odbiorze i w okresie rękojmi lub gwarancji – w wysokości 0,2 % łącznego wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień opóźnienia w stosunku do terminu określonego przez Zamawiającego na usunięcie wad lub usterek.
  - e) za spowodowanie przerwy w realizacji robót z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 0,2 % wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy za każdy dzień przerwy.
2. W przypadku, gdy szkoda przewyższa wartość kary umownej Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, na zasadach ogólnych.
3. Zamawiający może potrącać kary umowne z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy, z wyłączeniem sytuacji w której do potrącenia miałyby dojść w okresie obowiązywania stanu zagrożenia epidemicznego albo stanu epidemii ogłoszonego w związku z COVID – 19, i przez 90 dni od dnia jego odwołania.

### § 14

1. Wykonawca udziela 60 miesięcy gwarancji na wykonany przedmiot umowy, licząc od daty pozytywnego Odbioru Robót.
2. Zamawiającemu przysługują uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne wykonanych robót na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym, z tym że okres trwania rękojmi wynosi 48 miesięcy licząc od daty pozytywnego Odbioru Robót.
3. W razie stwierdzenia w toku odbioru albo w okresie rękojmi lub gwarancji wad przedmiocie zamówienia Zamawiający niezależnie od innych uprawnień przysługujących mu z tytułu rękojmi może żądać usunięcia wad przez Wykonawcę w terminie nie dłuższym niż 14 dni.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady wykonanych robót i materiałów użytych do wykonania przedmiotu Umowy jak również odpowiedzialność odszkodowawczą za wszelkie szkody wyrządzone tymi wadami.

5. Jeżeli Wykonawca nie przystąpił do usunięcia wad, albo jeżeli nie usunął wszystkich wad, Zamawiający może usunąć wady na koszt i ryzyko Wykonawcy, po uprzednim pisemnym powiadomieniu Wykonawcy o powyższym.

#### § 15

1. Oprócz przypadków określonych w Kodeksie cywilnym stronom przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w następujących przypadkach:

1) Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy, w sytuacji gdy:

- a) zaistniała istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy (Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach).
- b) Wykonawca nie rozpoczął robót bez uzasadnionych przyczyn oraz nie kontynuuje ich pomimo wezwania Zamawiającego złożonego na piśmie, przez okres kolejnych 7 dni od daty dodatkowego wezwania,
- c) Wykonawca bez uzasadnionych przyczyn przerwał realizację robót i przerwa ta trwa dłużej niż 30 dni lub bez uzasadnionych przyczyn pozostaje w zwłoce w stosunku do ustalonego w § 4 terminu o więcej niż 30 dni,
- d) Wykonawca nie wykonuje robót zgodnie z Umową i obowiązującymi przepisami,
- e) Został wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy lub nastąpiło pogorszenie sytuacji finansowej Wykonawcy, uniemożliwiające prawidłowe wykonanie Umowy,
- f) Wykonawca zawiadomi, iż na skutek zaistnienia nieprzewidzianych uprzednio okoliczności nie będzie mógł wywiązać się z Umowy.

2) Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od Umowy gdy Zamawiający nie wywiązuje się z obowiązku zapłaty faktury przez okres dłuższy niż 30 dni licząc od terminu płatności określonego niniejszej Umowie, mimo wezwania i wyznaczenia dodatkowego 14 dniowego terminu na zapłatę, pod rygorem odstąpienia od Umowy,

2. Odstąpienie od Umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.
3. Prawo odstąpienia może być realizowane w terminie 90 dni od dnia zawarcia Umowy.
4. W przypadku odstąpienia od Umowy Wykonawcę i Zamawiającego obciążają następujące obowiązki szczegółowe:
  - a) w terminie 7 dni od dnia odstąpienia od Umowy Wykonawca przy udziale Zamawiającego sporządzi szczegółowy protokół inwentaryzacji robót w toku według stanu na dzień odstąpienia,
  - b) Wykonawca zabezpieczy przerwane roboty w zakresie obustronnie uzgodnionym na koszt tej strony z przyczyn, której nastąpiło odstąpienie od Umowy,
  - c) Wykonawca sporządzi wykaz tych materiałów, które nie mogą być wykorzystane przez Wykonawcę do realizacji robót nie objętych niniejszą Umową, jeżeli odstąpienie od Umowy nastąpiło z przyczyn, leżących po stronie Zamawiającego,
  - d) Wykonawca zgłosi do dokonania przez Zamawiającego odbiór robót przerwanych oraz robót zabezpieczających, jeżeli odstąpienie od Umowy nastąpiło z przyczyn, za które Wykonawca nie odpowiada,
  - e) Zamawiającego w razie odstąpienia od Umowy z przyczyn, za które Wykonawca nie odpowiada, obowiązany jest do dokonania odbioru robót przerwanych oraz do zapłaty wynagrodzenia za roboty należycie wykonane, które zostały wykonane do dnia odstąpienia;
5. We wszystkich przypadkach odstąpienie od Umowy następuje ze skutkiem na dzień otrzymania oświadczenia woli o odstąpieniu od Umowy przez drugą Stronę.

#### § 16

Zamawiający będzie uprawniony do zlecenia wykonania Przedmiotu Umowy w całości lub w części osobie trzeciej (wykonawca zastępczy) na koszt i ryzyko Wykonawcy w przypadku gdyby Wykonawca realizował Przedmiot Umowy w sposób wadliwy lub opóźnił się z realizacją Przedmiotu

Umowy o więcej niż 30 dni pomimo wcześniejszego wezwania ze strony Zamawiających. Prawo do zlecenia wykonania zastępczego przysługuje Zamawiającym niezależnie od innych uprawnień określonych w niniejszej Umowie. Strony wyłączają w tym zakresie zastosowanie art. 480 Kodeksu cywilnego. W przypadku skorzystania przez Zamawiających z uprawnienia określonego powyżej, Wykonawca będzie zobowiązany do pokrycia wszelkich kosztów wykonania zastępczego, w tym wynagrodzenia wykonawcy zastępczego.

1. Strony zobowiązują się do wzajemnej współpracy w toku realizacji niniejszej Umowy, w szczególności Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o przebiegu wykonania przedmiotu Umowy, przy czym o zaistniałych w tym zakresie trudnościach i przeszkodach Wykonawca będzie informował Zamawiającego niezwłocznie na piśmie/drogą elektroniczną, a w nagłym przypadku – także ustnie lub telefonicznie. Strony zobowiązują się współdziałać w zakresie rozwiązywania wszelkich sytuacji spornych w okresie wykonywania Umowy.
2. Przedstawicielem Zamawiającego w zakresie realizacji postanowień Umowy jest ....., tel. , email
3. Przedstawicielem Wykonawcy w zakresie realizacji postanowień Umowy jest ..... tel., email
4. Stronom przysługuje możliwość zmiany osób, o których mowa w ust. 2 –3.
5. Zmiany osób, o których mowa w ust. 2 - 3, dokonuje się poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony, wraz z podaniem imienia i nazwiska, służbowego numeru telefonu oraz adresu służbowej poczty elektronicznej osoby zmieniającej jedną z osób, o których mowa w ust. 2- 3.
6. Zmiana osób, o których mowa w ust. 2 -3, nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.
7. Każda ze Stron jest zobowiązana zawiadomić drugą Stronę o zmianie wszelkich danych, które uniemożliwią należytą współpracę pomiędzy Stronami. W szczególności dotyczy to zmiany adresu do doręczeń, numerów telefonów, adresów poczty elektronicznej oraz rachunków bankowych. Zmiana danych kontaktowych nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy, a jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony o ich dokonaniu. Zmiana powyższych danych, w braku niezwłocznego powiadomienia o zmianie, nie może wywołać negatywnych skutków dla drugiej Strony, w szczególności korespondencja wysłana na dotychczasowy adres będzie uważana za skutecznie doręczoną.

## § 17

1. Umowa jest jawna i może podlegać udostępnieniu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej. Strony zobowiązują się do przestrzegania przy realizacji przedmiotu umowy wszystkich postanowień zawartych w obowiązujących przepisach prawnych związanych z ochroną danych osobowych, w tym w szczególności z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: „RODO”), a także z ochroną informacji poufnych oraz ochroną tajemnicy przedsiębiorstwa. Obowiązek ten nie dotyczy informacji powszechnie znanych oraz udostępniania informacji na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, a w szczególności na żądanie sądu, prokuratury, organów podatkowych lub organów kontrolnych.
2. Nie będą uznawane za niejawne informacje, które:
  - 1) zostały ujawnione do wiadomości publicznej;
  - 2) staną się informacją publiczną w okolicznościach nie będących wynikiem czynu bezprawnego;
  - 3) są już znane Stronom, o czym świadczą wiarygodne dowody; lub
  - 4) są zatwierdzone do rozpowszechnienia na podstawie uprzedniej pisemnej zgody Stron; lub

- 5) zostaną przekazane Stronom przez osobę fizyczną lub prawną nie będącą Stroną umowy zgodnie z prawem, bez ograniczeń i nie naruszając postanowień umowy.
3. Każda ze Stron winna dołożyć należytej staranności, aby zapobiec ujawnieniu lub korzystaniu przez osoby trzecie z informacji niejawnych drugiej Strony. Każda ze Stron zobowiązuje się zapewnić dostęp do informacji niejawnych wyłącznie tym pracownikom lub współpracownikom Strony, którym informacje te są niezbędne dla wykonania czynności na rzecz drugiej Strony, i którzy wykonują obowiązki wynikające z umowy.
4. Każda ze Stron zobowiązuje się do wykorzystywania dokumentów, danych (w tym danych osobowych) i innych materiałów otrzymanych od drugiej Strony wyłącznie w celu wykonania umowy.
5. Każda ze Stron zobowiązana jest chronić tajemnicę przedsiębiorstwa drugiej Strony, w posiadanie której weszła w ramach wykonywania umowy i przedsięwziąć kroki zmierzające do zapewnienia ochrony tajemnicy drugiej Strony, co najmniej takie jakie przedsięwzięła do ochrony tajemnicy swojego przedsiębiorstwa, a w szczególności, zobowiązana jest przedsięwziąć odpowiednie kroki, aby dostęp do poufnych informacji miały jedynie osoby bezpośrednio zaangażowane w działania na rzecz Zamawiającego po złożeniu stosownych oświadczeń o zachowaniu poufności na piśmie.
6. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z usług osoby trzeciej przy działaniu na rzecz Zamawiającego, Wykonawca może ujawnić poufną informację tylko w niezbędnym zakresie, uzyskawszy uprzednio od niej pisemne oświadczenie o zachowaniu poufności lub zawarłszy pisemną umowę o zachowaniu poufności.
7. W przypadku naruszenia powyżej opisanych zobowiązań dotyczących poufności danych druga Strona będzie miała prawo do żądania natychmiastowego zaniechania naruszeń i usunięcia ich skutków. Wezwanie do zaniechania naruszeń i usunięcia skutków winno być wysłane drugiej Stronie w formie pisemnej.
8. Do zachowania poufności Wykonawca zobowiązuje się w okresie trwania niniejszej Umowy oraz w ciągu 5 lat po jej rozwiązaniu, niezależnie od przyczyn jej rozwiązania. Termin ten nie uchybia terminowi przedawnienia roszczeń, określonemu w art. 20 Ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji z dnia 16 kwietnia 1993 r. (Dz. U. z Dz. U. z 2019 r., poz. 1010).
9. Każda ze stron informuje, że jest administratorem danych osobowych osób uprawnionych do reprezentowania tejże Strony oraz pracowników tejże Strony, podanych w związku z podpisaniem i wykonywaniem Umowy.
10. Każda ze Stron w celu należytej ochrony danych osobowych powołała Inspektora Ochrony Danych lub osobę odpowiedzialną za ochronę danych osobowych, z którymi będzie można się skontaktować przy wykorzystaniu danych kontaktowych danej Strony.
11. Każda ze Stron przetwarza podane dane osobowe osób reprezentujących i pracowników drugiej Strony w celu realizacji Umowy. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest prawnie usprawiedliwiony cel – kontakt w sprawie wykonania Umowy. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz konieczne w celu podpisania Umowy.
12. Dane osobowe przetwarzane będą przez okres trwania Umowy, a po jej zakończeniu przez czas wynikający z obowiązujących przepisów prawa lub do czasu przedawnienia roszczeń.
13. Odbiorcami danych osobowych będą: podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania oraz podmiot, z którym zawarto stosowne umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, przy zapewnieniu stosowania przez ww. podmioty adekwatnych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych.
14. Każdej osobie, której dane są przetwarzane, w zakresie wynikającym z przepisów prawa, przysługuje prawo dostępu do swoich danych oraz ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
15. W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych każda osoba może zwrócić się do danej Strony z prośbą o udzielenie informacji. Niezależnie od powyższego, każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
16. Strona jest zobowiązana do przekazania informacji, o których mowa w ust. 10-16 powyżej, osobom reprezentującym i pracownikom Strony, których dane zostały przekazane drugiej Stronie.
17. Zamawiający powierza Wykonawcy do przetwarzania dane osobowe, na zasadach określonych w art. 28 RODO. Wykonawca jest zobligowany do wdrożenia wszelkich środków organizacyjnych

i technicznych, aby przetwarzanie danych osobowych spełniało wymogi przepisów o ochronie danych osobowych, w tym Wykonawca zobowiązany jest do spełnienia obowiązku informacyjnego wobec osób, których dane będzie przetwarzał w ramach realizacji Umowy ,w tym uzyskania niezbędnych zgód, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit a) RODO.

### § 18

1. Właścicielem wszystkich odpadów powstałych w wyniku realizacji Umowy, w szczególności materiałów porozbiórkowych jest Wykonawca, chyba że Zamawiający ustali inaczej.
2. Właściciel odpadów zobowiązany jest do stosowania przepisów Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz. U. 2019 poz. 701 t. j.).

### § 19

1. Wszelka korespondencja, dokumenty i oświadczenia Stron związane z realizacją niniejszej Umowy prowadzona będzie pisemnie i przesyłana listem poleconym, pocztą kurierską albo doręczana osobiście na adres:
  - a) dla Zamawiającego: PGM Żyrardów Sp. z o .o., ul. Armii Krajowej 5, Żyrardów
  - b) dla Wykonawcy: .....
2. Powiadomienia i korespondencja o charakterze roboczym wymieniane pomiędzy Stronami w toku wykonywania Umowy, mogą być przesyłane faksem lub pocztą elektroniczną, bez obowiązku ich potwierdzenia na piśmie poprzez wysłanie listu poleconego lub przesłanie kurierem.
3. Wykonawca nie może bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego potrącić ani przenieść na osobę trzecią żadnych praw, obowiązków ani wierzytelności wynikających z poniższej Umowy.
4. W zakresie nieuregulowanym w Umowie stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz inne przepisy dotyczące przedmiotu Umowy.
5. Wszelkie spory wynikłe w związku z niniejszą umową rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
6. Umowa została sporządzona języku polskim w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

---

Wykonawca

---

Zamawiający

*W wykonaniu dyspozycji Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych informujemy, iż:*



1. *Administratorem Pani danych osobowych jest Miasto Żyrardów z siedzibą przy Pl. Jana Pawła II nr 1 tel. 46 858 15 00 w Żyrardowie w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr. 5 tel. 46 858 1000 adres e-mail: [pgm@pgm.zyrardow.pl](mailto:pgm@pgm.zyrardow.pl) zwane dalej Administratorem;*
2. *Administrator prowadzi operacje przetwarzania danych osobowych osób fizycznych samodzielnie oraz powierza ich przetwarzanie innym podmiotom w tym P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr. 5, która jest podmiotem przetwarzającym Pani/Pana dane osobowe w imieniu Administratora;*
3. *Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych osobowych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: [iod@pgm.zyrardow.pl](mailto:iod@pgm.zyrardow.pl) lub pisemnie na adres siedziby administratora.*
4. *Pani dane osobowe przetwarzane będą w celu:*
  - a) *zawarcia i realizacji umowy o wykonanie usługi remontowej – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) oraz c) w/w Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych;*
  - b) *wypełniania prawnych obowiązków ciążących na Administratorze, w imieniu którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr. 5 w związku z prowadzeniem działalności polegające m. in. na wynajmie lokali mieszkalnych oraz użytkowych wchodzących w skład zasobu nieruchomości Gminy Żyrardów i obowiązku utrzymania tych nieruchomości w stanie nadającym się do użytku - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych*
  - c) *dochodzenia należności na rzecz Administratora danych osobowych również po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umów stanowiących źródło dochodzonych roszczeń a których źródłem może być niewykonanie lub nienależyte wykonanie prac remontowych - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) oraz f) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych,*
  - d) *wewnętrznych celów administracyjnych Miasta Żyrardów w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o., w tym statystyki i raportowania wewnętrznego - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych,*

- e) udzielenia odpowiedzi na korespondencję przesłaną do P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej nr. 5 działającą w imieniu Administratora danych za pośrednictwem poczty lub mailowo na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) oraz b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych.
5. Miasto Żyrardów w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. przetwarza Pani dane osobowe w celu realizacji umowy, przez co rozumieć należy wszelkie czynności prowadzące do jej wykonania a polegające m.in. na wystawianiu faktur VAT za wynajem lokali, przesyłanie wszelkiej dokumentacji związanej z umową w tym informacji o terminie odbioru prac remontowych, ewentualnego wezwania do usunięcia wadliwie wykonanych prac remontowych oraz na wypadek postępowania związanego z nałożeniem lub egzekucją kar umownych za nie wykonie lub nienależyte wykonanie umowy.
6. Z uwagi na przetwarzanie danych przez P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. działającą w imieniu Administratora w celach określonych w pkt. 4 i 5 Pani dane osobowe będą mogły zostać udostępniane dla:
- a) Podmiotów, które przetwarzają dane osobowe na podstawie umów powierzenia danych osobowych zawartych z Administratorem danych osobowych w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. oraz podmiotów, które przetwarzają Pani dane osobowe na podstawie umów powierzania przetwarzania danych osobowych zawartych z P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. działającym w imieniu własnym,
- b) Innym podmiotom, które na podstawie przepisów szczególnych obowiązującego prawa mogą prowadzić kontrole u Administratora danych osobowych w tym m. in. NIK, US, GUS.
7. Pani dane osobowe będą przetwarzane przez Miasto Żyrardów, w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. przez okres niezbędny do realizacji wskazanych w pkt. 4 i 5 celów przetwarzania, tj.:
- a) w zakresie realizacji zawartej przez Panią z Administratorem w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. umowy, do czasu zakończenia realizacji umowy tj. jej rozwiązania lub wygaśnięcia, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy prawa lub dla zabezpieczenia ewentualnych roszczeń Administratora danych osobowych,
- b) w przypadku wyrażenia przez Panią zgody na przetwarzanie danych, do czasu wycofania tej zgody, z wyjątkiem sytuacji ujętej w lit. a),

- c) w zakresie wypełniania ustawowych obowiązków ciężących na Administratorze w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. w związku z prowadzeniem wynajmu lokali mieszkalnych i użytkowych wchodzących w skład zasobu nieruchomości Gminy Żyrardów oraz realizacją zawartych umów na remonty w nieruchomościach wchodzących w skład tych zasobów do czasu wypełnienia tych obowiązków przez Administrator w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.,
- d) w zakresie wewnętrznych celów administracyjnych Administratora oraz P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o., do czasu wypełnienia prawnie uzasadnionych interesów Administratora oraz P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. stanowiących podstawę tego przetwarzania,
8. Dokumenty z Pani danymi osobowymi mogą również być archiwizowane jeśli wymagać tego będzie szczególnie przepis prawa (w tym przepisy ustawy z dn. 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. 1983 r. Nr. 38 poz.173) lub prawnie uzasadniony interes Administratora danych osobowych w imieniu którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.
9. Pani dane osobowe mogą być również przechowywane dla celów statystycznych Administratora danych w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.
10. W związku z przetwarzaniem przez Administratora danych w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani:
- a) prawo dostępu do treści danych, zgodnie z art. 15 w/w Rozporządzenia,
  - b) prawo do sprostowania danych, zgodnie z art. 16 w/w Rozporządzenia,
  - c) prawo do usunięcia danych, zgodnie z art. 17 w/w Rozporządzenia,
  - d) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, zgodnie z art. 18 w/w Rozporządzenia,
  - e) prawo do przenoszenia danych, zgodnie z art. 20 w/w Rozporządzenia,
  - f) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, zgodnie z art. 21 w/w Rozporządzenia.
11. W przypadkach, kiedy przetwarzanie Pani danych odbywa się na podstawie art. 6 ust 1 lit. a) Rozporządzenia, przysługuje Pani prawo do wycofania tej zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

12. *W przypadkach uznania, iż przetwarzanie przez Administratora, w imieniu którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o. Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.*
13. *W zakresie, w jakim przetwarzanie Pani danych dokonywane jest w celu zawarcia i realizacji umowy z Administratorem w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o., podanie przez Panią prawidłowych i aktualnych danych jest warunkiem zawarcia tej umowy. Podanie danych ma charakter dobrowolny, jednak konsekwencją niepodania tych danych będzie brak możliwości zawarcia umowy z Administratorem w imieniu, którego działa P.G.M. Żyrardów Spółka z o.o.*
14. *Mogą również wystąpić sytuację, w których podanie przez Panią danych osobowych będzie obowiązkiem ustawowym wynikającym z przepisów prawa obowiązującego w tym z treści ustawy kodeks cywilny.*
15. *Pani dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.*

#### *Oświadczenie*

1. *Zgodnie z art. 7 ust.1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Administratora danych tj. Miasto Żyrardów z siedzibą przy Pl. Jana Pawła II nr 1 w Żyrardowie w imieniu, którego działa P.G.M Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej 5 oraz przez P.G.M Żyrardów Spółka z o.o. z siedzibą w Żyrardowie przy ul. Armii Krajowej 5 w celu zawarcia i realizacji umowy na usługi remontowe po wyłonieniu podwykonawcy w trybie przetargu.*
2. *Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą.*
3. *Zapoznałam się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie ich poprawiania.*

*Data i czytelny podpis Wykonawcy*